

**Formulár na posúdenie pomoci v hmotnej núdzi pre utečencov
z Ukrajiny**
Форма для оцінки матеріальної допомоги для біженців з України ¹

Údaje o žiadateľovi:

Дані заявника:

Meno (Ім'я):
Priezvisko (Прізвище):
Dátum narodenia (Дата народження):
Štátna príslušnosť (Громадянство):
Rodné číslo (Ідентифікаційний номер):
Doklad o tolerovanom pobyte (Підтвердження допустимого перебування) ² :
ID:
Dátum registrácie (дата реєстрації):
Ubytovanie na území SR - kontaktná adresa (Проживання на території Словацької республіки - контактна адреса):
Telefonický kontakt (Номер телефону):

Sociálny status žiadateľa v SR

Соціальний статус заявника в СР

Zamestnanec (найманий працівник).....	Áno (так)/ Nie (ні)
Samostatne zárobkovo činná osoba (самозайнята особа)	Áno (так)/ Nie (ні)
Študent (студент).....	Áno (так)/ Nie (ні)
Poberateľ dôchodku SR (одержувач пенсії)	Áno (так)/ Nie (ні)
Iné napr. práceneschopnosť, rodičovský príspevok (інший напр. непрацездатність).....	Áno (так)/ Nie (ні)
Uviest' (вказати)	

¹ Formulár na posúdenie pomoci v hmotnej núdzi slúži na konanie vo veci poskytnutia pomoci v hmotnej núdzi v prípade nových klientov, ako aj na overenie splnenia podmienok na opätovné poskytovanie pomoci v hmotnej núdzi v prípade klientov, ktorým bola poskytovaná finančná pomoc z medzinárodných organizácií. Форма оцінки матеріальної допомоги слугує для дій у справі надання матеріально-нужденної допомоги при появі нових клієнтів, а також для перевірки виконання умов для повторного надання матеріально-нужденної допомоги в справу клієнтів, які отримали фінансову допомогу від міжнародних організацій.

² Uviest' číslo dokladu, dátum registrácie. Вкажіть номер документа, дата реєстрації

Rodinní príslušníci žiadateľa³:

Члени родини заявника:

Meno a priezvisko Ім'я та прізвище	Dátum narodenia rod. číslo Дата народження ідентифікаційний номер	Štátna príslušnosť Громадянство	Zamestnávateľ škola Роботодавець škola школа	Príbuzenský vzťah Родинні відносини

Príjmové pomery žiadateľa a členov domácnosti v SR (aj príjmy zo zahraničia)

Співвідношення доходів заявника та членів домогосподарства в СР (включаючи доходи з-за кордону)

	Žiadateľ (Заявник)	Člen domácnosti (Член домогосподарства)
Príjem zo závislej činnosti (Доходи від найманої праці):		
-pracovná zmluva (контракт з найму)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
-dohoda o vykonaní práce (договір про надання послуг)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
-dohoda o pracovnej činnosti (договір про трудову діяльність)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Príjem zo samostatnej zárobkovej činnosti (Дохід від самозайнятості)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Dávky nemocenského poistenia (PN, OČR) (Виплати медичного страхування)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Výživné (na deti, manžela) (Аліменти (на дітей, подружжя))	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Dôchodok (Пенсія)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Príjem z dohody o brigádnickej práci študentov (Дохід від договору про роботу студента за сумісництвом)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Štipendium v doktorandskom stupni štúdia (Стипендія в аспірантурі)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)

³ Napr. manžel/manželka, rodič dieťaťa, deti v rodine do 25 rokov. Za členov rodiny sa budú považovať iba osoby, ktoré sa nachádzajú na území SR. Членами родини будуть вважатися тільки ті особи, що знаходяться на території Словачької республіки.

Majetkové pomery žiadateľa a ostatných členov domácnosti v SR

Активи заявника та інших членів домогосподарства в СР

	Žiadateľ (Заявник)	Člen domácnosti (Член домогосподарства)
Nehnuteľnosti napr. byt, rodinný dom (Нерухомість (наприклад, квартира, сімейний будинок))	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)
Vklady, peňažná hotovosť (Депозити, готівка)	Áno(так)/Nie(ні)	Áno(так)/Nie(ні)

Spôsob výplaty:

Спосіб оплати:

V hotovosti na adresu na území Slovenskej republiky (uved'te adresu):

Готівкою на адресу на території Словацької республіки (вказіть адресу):

.....

Na účet v banke alebo v pobočke zahraničnej banky na území SR:

На рахунок у банку або у відділенні іноземного банку на території Словацької республіки:

IBAN:

Informácia pre žiadateľa:

Інформація для заявника:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny - IČO 30794536 - spracúva Vaše osobné údaje (vrátane osobných údajov spoločne posudzovaných osôb) v zmysle zákona č. 417/2013 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a uvedené osobné údaje ďalej poskytuje orgánom verejnej moci. V prípade akýchkoľvek nejasností, problémov, otázok, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov sa môžete obrátiť na mailovú adresu: ochranaosobnychudajov@upsvr.gov.sk.

Управління праці, соціальних питань та сім'ї – ІЧО 30794536 – обробляє ваші персональні дані (включаючи персональні дані осіб, які оцінюються спільно) відповідно до Закону № 417/2013 зб. про матеріальну допомогу та про внесення змін до деяких законів із змінами, а також надає вищезазначені персональні дані державним органам. У разі виникнення будь-яких неясностей, проблем, питань, пов'язаних із захистом персональних даних, ви можете звертатися за адресою електронної пошти: ochranosobnychudajov@upsvr.gov.sk.

Čestné vyhlásenie žiadateľa:

Заява заявника:

Vyhlasujem na svoju česť, že svoj stav hmotnej núdze si nemôžem z dôvodu ozbrojeného konfliktu na Ukrajinie riešiť:

З честю заявляю, що не можу вирішити свій матеріальний стан через збройний конфлікт в Україні:

- **výkonom vlastníckeho práva alebo iného práva k majetku** (здійсненням права власності або іншого права власності),
- **príjmom** (доходом),
- **uplatnením si nárokov** (пред'явленням претензій).

Čestne vyhlasujem, že údaje, ktoré som uviedol sú pravdivé, som si vedomý právnych následkov nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Я чесно заявляю, що інформація, яку я надав, є правдивою, мені відомо про правові наслідки неправдивої заяви відповідно до §39 Закону №71/1967 Збірки законів "Про адміністративне судочинство" з поправками.

Poučenie o povinnostiach príjemcu:

Інструкція про зобов'язання вигодонабувача:

Úradu oznámi bezodkladne všetky zmeny rozhodujúce na poskytovanie pomoci v hmotnej núdzi, ide najmä o:

Він негайно повідомляє Управління про будь-які зміни при наданні матеріальної допомоги, зокрема:

- cudzincovi, ktorý žiadal o poskytnutie dočasného útočiska bol/nebol udelený tolerovaný pobyt (іноземцю, який звернувся з проханням про тимчасовий притулок, надано/не надано допустимий дозвіл на проживання)
- zmena pobytu na území SR (зміна місця проживання на території Словацької республіки),
- nástup do zamestnania (вихід на роботу),
- práceneschopnosť (лікарняний),
- nástup dieťaťa do školy a pod. (вступ дитини до школи, тощо).

V prípade akýchkoľvek nejasností vo veci poskytovania pomoci je potrebné kontaktovať príslušný úrad práce, sociálnych vecí a rodiny. Príjemca pomoci je povinný na výzvu úradu preukázať skutočnosť požadovanú úradom v lehote určenej úradom.

У разі виникнення будь-яких сумнівів щодо надання допомоги необхідно звернутися до відповідного відділу праці, соціальних питань та сім'ї. Одержувач допомоги зобов'язаний довести факти, які запитує Управління, у строк, встановлений Управлінням на вимогу Управління.

Miesto a dátum vyhotovenia (Місце та дата виготовлення):

Podpis (Підпис):

Správnosť údajov porovnal s dokladom o pobyte na území SR:

Правильність даних він порівняв з документом про проживання на території Словацької республіки:

Podpis zamestnanca úradu (Підпис працівника управління):

Dátum porovnania (Дата порівняння):